

●王兰云 张朝胜

## 新罗王子金乔觉在九华山

位于皖南青阳县境内的九华山，古称九子山，山势挺拔，风光秀丽，但长期寂寞无名。唐代天宝年间，李白游池州，远望山有九峰如莲花，乃改山名为九华，并与友人联句吟咏。九华山由此名声大振，历代许多著名诗人都有诗篇赞颂九华秀色。

然而，使九华山名满天下的，却是佛教。据传，东晋时即有天竺僧人杯渡登九华，结茅诵经。及至唐代开元年间，新罗国僧人金地藏来到九华，苦心修行，建成九华山开山寺庙（化城寺），圆寂后被奉为地藏菩萨。从此，九华山香火日盛，后来被尊为我国四大佛教名山之一、地藏菩萨的道场，吸引了无数中外信徒前来朝圣进香。

金地藏由一个外国僧人而成菩萨，在中国佛教史上是独一无二的，这是中韩交流史上的一段佳话。

中国与朝鲜半岛的佛教交流，可追溯至公元4世纪、朝鲜半岛的三国时代。前秦苻坚曾派使者及僧人送佛像及经到高句丽，高句丽王也遣使者答谢。稍后，佛教由高句丽传入百济。大约在东晋义熙十三年（417年），新罗讷祇王时，佛教又从百济传至新罗。南北朝时，新罗全国上下笃信佛教，真兴王（540—545年）甚至削发为僧以终，因此有不少新罗僧人到中国求学。梁武

帝太清三年（549年）派遣使臣偕新罗学僧送佛舍利至新罗，新罗王奉迎于兴轮寺中。陈文帝天嘉六年（565年）还遣使送佛教经文1700余卷入新罗。据学者统计，6世纪中叶到7世纪末，到中国 and 印度求法的新罗僧人共21人。

7世纪中叶，新罗灭百济、高句丽，统一朝鲜半岛。新罗与唐朝关系密切，不但派遣大批留学生入唐学习中国文化，由于崇奉佛教还派遣了不少僧侣入唐求法游学，以至唐朝在青州（今山东境内）、楚州（今江苏境内）等地，设新罗院、新罗坊予以安置。据学者的不完全统计，整个新罗时期来华僧侣共117人。入唐新罗僧人中，有的随唐僧西行天竺求法，有的归国后成为一派宗师，有的终身在中国修行。其中也不乏新罗贵族，如新罗王子沙门无相，开元十六年（728年）入唐，受唐玄宗召见，在禅定寺修行。后进入四川，唐玄宗入蜀时曾迎入内殿。至德元年（756年）示寂。沙门无漏也是新罗王子，渡海来唐，欲前往天竺求法，曾到达于田，后转至贺兰山，结茅修行。

金地藏是新罗国王族子弟，姓金，名乔觉（“金地藏”在唐代的文献中就有记载，他的另一名号“金乔觉”，则在清代才出现）约生于公元696年（新罗孝昭王四年、唐武则天万岁通天元年）。成年后“项耸骨奇”，身高七尺，力大无比，可敌百人。崇尚佛教，乃落发为僧，法号地藏。

唐玄宗开元末年，已过不惑之年的金地藏从新罗渡海来到中国。传说，他来唐时带着一条名为善听的白犬（今九华山肉身宝殿内地藏菩萨的坐骑即是），曾一度在今芜湖市小九华栖止。后辗转来到九华山脚下，远远望见高耸入云的九华山，便为其所吸引，日夜兼程，攀登而上。那时，九华山还是一片蛮荒之地，金地藏披荆斩棘、跨峰越壑，终于觅得一块宽平、朝阳的谷地（即今九华街）。这里土地肥沃，泉水甘冽，地藏便卓锡于此。

九华山东崖有巨岩伸出，形成天然洞穴，据传金地藏就栖息

于此，餐风宿露，一心礼佛，刻苦修行。传说某日曾被毒虫蜇伤，但仍端坐不动，心无他念，以至感动山中神仙。一位美妇人（即山神）来到地藏面前向其行礼，奉上治毒之药，并说自己的儿子无知，错蛰了高僧，“愿出泉补过”。于是，在地藏所坐之处，岩石间潺潺流出泉水。

地藏修行的同时，还发愿要誊写 4 部经书。为此，他下山来到南陵县，在俞荡等人的帮助下，抄写了 4 部经书。地藏带着这些经书，重归九华山中，朝夕念诵，潜心修行，10 年间不曾涉足人间尘寰。其时地藏年已五旬，却不畏艰辛。一度曾有童子相伴，不久也因寂寞思家下山而去。地藏作有《送童子下山诗》：

空门寂寞汝思家，礼别云房下九华。  
爱向竹栏骑竹马，懒于金地聚金沙。  
添瓶涧底休招月，烹茗瓯中罢弄花。  
好去不须频下泪，老僧相伴有烟霞。

童子对山中寂寞艰辛的生活，既不能适应，又对地藏心存怜悯，别离时心酸落泪。地藏却以有烟霞作伴相安慰，继续其艰苦的修行。

唐肃宗至德初年，诸葛节等人登游九华山。由山脚至山顶，偌大的九华山空空荡荡，不见人迹。忽然，他们发现在一间石室中，端坐一僧，正闭目修炼。其旁有一破鼎，盛着白土加少许大米，便是和尚的食物。众人见地藏如此清苦，深为感动，纷纷拜倒在地，哭泣道：和尚如此清苦，我们真是无地自容，深有罪过。诸葛节等人于是集资买地建寺（今化城寺），请地藏移驻。附近乡民闻听后，纷纷前来相助。众人有的伐木，有的取石，有的建筑，一座寺庙焕然而立。众人又引来山泉，将寺周山地辟为稻田，还在寺前低洼处建成放生池。地藏的修行环境完全改观。

在这同时，又有胜瑜等和尚来到山上，跟随地藏学法。

民间传说，某日，金地藏从虎口下救出一少年，少年便拜地藏为师，这就是道明和尚。道明的父亲闵公是化城峰的山主，地藏向其乞求一袈裟之地立足，闵公以一袈裟之地太小，愿意多施舍一些。不料，金地藏一展袈裟竟将九华山九十九峰全部笼罩。闵公见地藏法力广大，也拜在门下。今九华山肉身宝殿内地藏菩萨两侧的立像，左为道明，右为闵公。

唐德宗建中初年，地藏已年逾 80。池州刺史张岩，敬慕地藏的为人，“施舍甚厚”，并奏请朝廷，将寺命名为“化城”。九华山和地藏的声名开始远播各地。池州的刺史每每到寺，对地藏以师礼相待；路过池州的客商，必施以财物，并焚香礼拜，遥遥祈求保佑。地藏的德行还传至新罗，许多新罗僧人渡海来到九华山相从。

传说新罗国曾派两人（一说是两个名为昭佑、昭普的大臣，一说是金地藏的两个舅舅）到中国寻找金地藏。他们在九华山寻到地藏，劝其回国。地藏不为所动，反而说服这两人留在九华山拜佛修炼。他们也终老于九华山，山上的二圣殿便是为纪念他们而建。

地藏的门徒日众，他担心粮食不足，千方百计在山间寻得一种白土（观音土），与僧众掺和粮食食用。冬季，僧众衣着单薄，必须靠生火暖身。僧众无论老少，均须耕田采薪以自给。僧人们在这种艰苦的环境下，孜孜以求佛法。南方百姓称他们为“枯槁众”，莫不敬仰崇拜。

晚年，年逾 90 的地藏，带一随从，居于南台（神光岭），在池边建台，置放 4 部经书，终日焚香礼拜，体味佛经中的深旨。其时九华山僧徒的生活依然非常艰辛，地藏虽然弟子众多，但还自己编织粗麻衣，这也是地藏佛堂诵经、晚间歇息唯一可穿戴的衣物。

唐德宗贞元十年(794年)夏,地藏召集众徒道别,之后跌坐函中圆寂,时年 99 岁。据说当时“山鸣石陨”,“寺中扣钟,无声坠地”寺庙“堂椽三坏”。3年后,众徒开函,欲将地藏葬入塔中,只见其遗体容颜如生,搬动遗体“如撼金锁”,骨节清脆有声。僧徒根据佛经“菩萨钩锁,百骸鸣矣”的记载,认为金地藏是地藏菩萨的化身,在地藏晚年曾经居住的南台建塔供奉(即今肉身宝殿),其后“塔基之地”“发光如火”,人们将其命名为“神光岭”。

佛经说,地藏菩萨“安忍不动如大地,静虑深密如秘藏”,是释迦寂灭之后、弥勒未生之前的菩萨,他的誓言是“众生度尽,方证菩提;地狱未空,誓不成佛”。新罗僧人金地藏在九华山的苦心修行,与佛经所说地藏菩萨的精神颇为类似;圆寂时有不同寻常之事发生,遗体又与佛经所记地藏菩萨的特点一致,所以被看成地藏菩萨的化身。民间尊称为“地藏王”、“九华老爷”。九华山成为地藏菩萨的道场,农历七月三十日被定为地藏成道纪念日。

到唐朝末年,九华山寺庙增加到 10 余座。宋末,有寺庙 20 余座。明清时期,在帝王的推崇下,九华山香火日盛,位列佛教四大名山,号为“莲花佛国”。明神宗曾两次钦赐藏经(今仍存化城寺内),并赠给巨款。清康熙、乾隆二帝分别为九华山题写“九华圣境”、“芬陀普教”匾额(今仍存),康熙曾派内侍上山进香,并两次赐银维修化城寺。清代后期,九华山寺庙达到 150 多座,僧尼数以千计。朝圣香客不绝如缕,“如蚁而上”,摩肩接踵,有的甚至不远数千里而来。无论冬春,莫不如此。地藏成道日,更是香客如云。他不但受中国善男信女的顶礼膜拜,影响还及于日本、韩国和东南亚。光绪年间,朝鲜使臣赵玉坡到九华山进香,被称为“九华地藏认乡亲”。

九华山现存寺庙近 80 座,香火不断,还是国家重点风景名胜

胜区，每年均有大量中外信徒和游客上山朝圣、游览。1983年起，农历七月三十日均举行盛大法会纪念地藏，场面宏大，信徒、游客云集。1994年和1995年，九华山分别举行地藏圆寂1200周年及地藏诞辰1300周年纪念活动。韩国、日本、新加坡、泰国等地的僧尼及信徒，也远道赶来参加活动。

韩国成立有“金地藏研究会”，韩国的学者和僧人曾参加在九华山举办的金地藏研讨会，与中国学者、僧侣共同探讨金地藏的生平事迹及其在中国佛教史上的作用和影响。金地藏曾经沟通中韩佛教交流，今天仍然发挥着中韩友好交流使者的作用。

（本文作者王兰云是安徽海外旅游总公司财务部经理，张朝胜是安徽大学历史系副教授）

## ●李 晖

## 赵文楷出使琉球

嘉庆年间，清廷应琉球国王的请求，委派丙辰科状元为大清国正使，出使琉球。他以廉洁高尚的德行，赢得了琉球人民的爱戴。琉球人民至今仍深深怀念和崇敬这位中国人民的友好使者。

## 艰 难 家 境

赵文楷，字逸书，号介山，清乾隆二十五年（1760年）出生于安徽省太湖县望天乡保平村的赵屋。

这是一个极为偏僻的小山村。地处大别山区，又是皖、鄂两省的交界。这里地势高亢，传说有人曾站在村头望清了天上的情景，因而给它起了个奇特的名字：望天。

望天，处于荒山野岭之中，极其贫穷。可出乎寻常的是，这荒山野岭之中却屡出文才。于是，风水先生们就神乎其神地描绘这里的地形了，说它是：“龙虎地，保驾山，狮象锁水口，日月把门关。”赵文楷就是在这荒山野岭小山村里，度过了他的少年时代。

望天赵家，原先在当地算是个望族。赵文楷这一支，还算是书香门第、官宦人家。文楷的祖父赵象贤，在四川、云南都做过

官，一身清廉正气，深得士民拥护，被誉为“清官赵爷”。可正由于清廉，离任回乡之后，除茅屋几间外，无任何积蓄，生活甚是清贫。到赵文楷父亲一代，家境更为窘迫，父亲劳苦奔波，难以养家糊口，母亲只好为人佣工。在文楷虚龄 12 岁时，父亲由于过度的操劳，壮年即穷病去世，抛下了孤儿寡母。家中一贫如洗，又逢灾荒，连丧事也办不起，不得不将死去的父亲暂厝于西园之中。又过了 7 年，仍不能让父亲的亡灵“安居”。为此，赵文楷曾“涕泗横流”，为安置父亲灵柩发愁，发出“青山百草遍，何处植松楸”的感慨！

### 早 慧 谋 生

家境的艰难，促使赵文楷刻苦奋进。他自幼攻读，聪明过人。但为了给寡母分担家庭生活重担，少年的赵文楷几度辍学。学可辍，但诗他不能不作。一天的劳作累极，他也提醒自己：“吟咏一道……不能辍也。”大致到 15 岁，他就创作了千余首诗歌。他曾自谦地说：“（这些诗）非悲愤之言，即流连之什，率尔成诵，无复经营，虽多至千首，不足存也。”后来他再三删削，将千余首诗，删得“只存百余首”，取“沙久汰之瓦砾在”意，取名曰“砾存集”，可见诗人对自己诗作要求的高标准。

乾隆五十二年（1787 年），赵文楷 28 岁，参加了乡试，凭着坚实的基础和丰富的阅历，一下子考取了举人。时隔 8 年（嘉庆元年），他又参加了京师会试，考中了进士；随之殿试，被嘉庆皇帝点了丙辰科（1796 年）的头名状元。

赵文楷是靠艰苦的自学自励才取得状元桂冠的。刚刚继位的嘉庆皇帝，对他这位才华横溢的“门生”，是喜之不胜、爱之不已的，并对他满怀希望。为表达渴望贤才终于获得的喜悦心情，嘉庆帝打破常规，特操毫写下御诗一首，赐给新科状元赵文

楷。诗云：

丙辰籲俊典依前，教养菁莪六十年。  
寿宇作人昭化洽，金阶选士听胪传。  
榜悬龙虎彤墀直，云护旌旗紫轶连。  
文楷嘉名期雅正，为霖渴望副求贤。

嘉庆皇帝的喜悦心情、宠爱之意，跃然纸上。

赵文楷获此殊荣，令满朝文武羡慕，向他贺喜的官僚、贵族，络绎不绝。随之，朝廷授予赵文楷翰林院修撰、实录馆纂修、文渊阁校理等显赫的文官职务。

### 持节出使

正当新科状元赵文楷在朝中兢兢业业为国家效力的时刻，嘉庆朝遇到了一件非办不可的外交大事：琉球岛上的中山国国王急待中国皇帝的加冕。这琉球群岛，在我国台湾省东北的大海之中，岛上在我国隋朝时即建立了王国。王国在隋炀帝大业年间（605—618年），就与中国开始了友好往来，建立起良好的睦邻关系。嘉庆皇帝登基不久，老中山王逝世，而且本该继承王位的王子又已先故去，在这种特殊情况下，王孙尚温接管了国家，当上了国王。按惯例，新国王只有经过中国的皇帝册封加冕之后，才算正式继位。尚温又年轻，虽成了实际的国王，但没有履行册封加冕仪式，总有名不正言不顺的感觉，生怕“磨小不压敖”，国内发生变故。近两年屡屡派来信使，催请中国皇帝去行册封加冕之礼。皇帝的“龙”体当然不能飘洋过海，亲自去主持仪式，必须选派朝廷特使，代表皇帝去执行这项重任。

为选好这位特使，嘉庆帝一直在焦虑中。嘉庆四年（1799

年），中山王又遣来信使，作为大清当朝皇帝，嘉庆觉得再拖下去将有失中国信誉，于是下诏让朝廷众官来举荐：谁去充当这个具有殊荣而又艰险的册封正使？

赵文楷万没有想到，满朝文武一致推举他来充当这个册封正使。对于众官的这个举荐，嘉庆皇帝非常赞同，深信自己的得意“门生”是不会辱此使命的。赵文楷只能谢恩领旨了。皇帝立即令李墨庄为册封副使，协助赵文楷，并亲赐赵文楷正一品蟒官服，以示代表皇帝行事的尊崇地位。

正当赵文楷为持节东行之事奔波当儿，家乡传去了急信：他最敬爱的、受尽苦难的母亲病重，已卧床不起了。为尽人子孝心，赵文楷向皇帝乞假获准后疾驰故里。假期将满，是留在床前尽孝还是持节东行？在处理忠与孝、国与家的关系上，赵文楷是毫不含糊的。母亲也完全能理解儿子，虽知自己将不久于人世，还是积极支持儿子离家去操办国家大事。腊月初七日，赵文楷挥泪告别母亲，按期返回京师。

经过 4 个月左右的准备，这位册封官将要出行了。嘉庆皇帝专设御宴，为赵文楷一行送行，朝中重臣全数参加。赵文楷心情十分激动，挥笔写下了《奉命册封琉球国王留别都中诸友》，随后又写出《出都门重别诸同年》等诗。面对旅程的艰险，他在诗中满怀豪情，抒发壮志：“直教薄海沾皇泽，敢谓乘风愜壮游”；他深知此行责任的重大，决心不辱使命，一定要完成“紫云天半护神州”的政治目的。

五月初七日，赵文楷率队从福建“开洋”，正式登船前往琉球。为提高大家对此次光荣而艰险旅程的认识，他用诗句告诫自己和同行者：“珍重此行劳圣虑，莫将奇险更轻论。”

行途之中，艰险无比，危境丛生。大海之中，波涛汹涌，浪遏飞舟。这些久居京师的文官和生长于黄土高原的武士，哪里经过如此巨浪狂飚，哪里见过这种大海气势，不少人显示出前所未

有的恐惧心理。加之对远航的不适应，以致“哇吐者相枕藉”，士气更显低落。

赵文楷为了给随行人员鼓斗志、壮胆量，他在自己同样呕吐的情况下，撰写《渡海放歌行》诗，并在舟中将诗句全文反复地大声朗诵。诗中云：“回头更语神仙叟，醉中少弄壶中否？琼浆玉液吾何为，但愿此海成春酒。”赵文楷面对狂飚显示出来的乐观情趣和博大胸怀，深深影响着同行者，稳定了人心，鼓舞了斗志，引导着整支出海队伍勇敢向前。

与狂风恶浪搏斗了整整 5 个昼夜，赵文楷一行终于抵达了中山国的首府——琉球岛那霸港。

## 异 国 情 深

中山国的显官贵族和平民百姓，一齐涌向那霸港，以不同寻常的方式热烈欢迎来自中国的使者，表达他们的久盼之情。那种热情场面，使赵文楷感动不已，他决心以同样的热情来表达中国人民对中山国人民的友好情谊。

“开洋”来琉之前，赵文楷即嘱员从福建巡抚衙署的“牧荔园”中，取出两株荔枝良种“十八娘”。此时，赵文楷带领随行人员把“十八娘”植入了琉球的“中国使馆”院内，他还满怀深情、饱含爱心地写诗“嘱咐”两位“十八娘”：“宿缘真不偶，异国亦何伤？”“孤根托绝域，宿土忆中原。”意思是既要“十八娘”安心于琉球异国，又要不忘记祖国故土，永远成为中国与中山国的友谊象征。

赵文楷十分尊重中山国内的社会政治，也十分尊重琉球人民的风俗习惯，对岛上的风光也表现出极大热情和兴趣，为此他写下了大量诗篇。这里记下一首他的《使馆楼中》诗，可见一斑：

海云漠漠树苍苍，  
楼对平山一桁长。  
雾隐帘前无鸟雀，  
潮来窗外有帆樯。  
钟声满院丁冬响，  
花气巡檐自在香。  
高卧绳床消永昼，  
此身忘却在殊方。

赵文楷毫无大国皇帝持节特使的架子，以谦和态度对待小国的君臣，还以一位远方来客的身份，友好而真情地访问那霸平民百姓人家，记下那里的大量风土人情。

赵文楷入乡随俗，特别尊重当地的风土民俗。这里岛与岛之间往来活动，多是坐独木船。此种长不足 1 丈、宽不过 2 尺的小舟，颠簸厉害。但是他谢拒为他备大船，而是与当地入一样乘坐这种独木船出游，还咏道“我游爱此舟”！这种宁受风险、不搞特殊的行动，得到琉球人民称颂。

在此期间，赵文楷择吉日率全体随行人员，去祭祀了中山国的先王庙。这种大国册封正使对小国历代先王亡灵的祭扫举动，使中山国朝野为之感动，大大增进了两国人民的友好情谊。

也就是这个时候，随行前来参加册封活动的游击将军陈瑞芳，不幸因病在琉球去世。对将军身亡异国，赵文楷悲痛不已，但他考虑到两国人民友好关系，考虑到所在国的利益，没有要求将陈将军尸骨运回祖国，而是安排葬于琉球。琉球历来不产杉木，为了给将军操办一口好的棺材，赵文楷还是不去麻烦中山国君臣，而是命工匠以自己船的桅杆改制。赵文楷为此写下了悲壮的《随封游击将军陈瑞芳卒于琉球以诗挽之》。诗中，他安慰亡灵：“生死诚如寄，功名已足传。纵令终牖下，徒得妇人怜。”

赵文楷这些举措，赢得了琉球人民由衷的敬仰。

七月二十四日，是当地黄道吉日，赵文楷代表大清朝皇帝对中山国新国王尚温正式行册封加冕之礼。这天，琉球群岛一片欢腾，各岛酋长纷纷前来那霸庆贺，出席册封大典。

日出三竿，一声令下，“瑞泉”“刻漏”两座王宫大门缓缓启开；直径1丈2尺的王宫大鼓响得震天；军乐队、仪仗队整齐出列，显示出中山国的勃勃生机。这时，身着正一品鳞蟒礼服的赵文楷，立居高位，郑重打开红色锦缎镶裹着的册封诰命，双手捧起，当众宣读嘉庆皇帝诏书，随之代表皇帝赐给中山新国王王冠、锦袍、玉带。同时宣布对王国宰相和3名司法官的任命，嘉勉他们尽心尽力辅佐国王治理好自己的国家。对国王诸王妃，也分别赐予各色精美的玉佩等妆饰物件。

整个册封场面，显得既庄严、隆重，又不失欢乐、呈祥。大礼告成，举国上下，狂欢不已。人们感谢这位册封正使，远隔重洋、劈风斩浪地来到琉球，代表清朝皇帝行了大礼，使本国有了名正言顺的新国王。

为表达对这位册封正使的谢意，中山王尚温及其公卿、各岛酋长，携着厚礼，络绎不绝前来施赠。赵文楷以身作则，对于馈赠，一律婉拒。在他的表率行为带动下，随行人员无一人接受一件礼品。这种清廉作风和崇高品德，更赢得中山国君臣和全体人民的尊敬和爱戴。史书上说赵文楷“廉洁之声，著于海外，（中山国）举国敬礼，特为（建造）生祠”。声誉超过了历届册封使，为册封使立生祠的，在中山国更是前所未有。国王尚温还专上呈表，呈请嘉庆帝表彰这位清正廉明的册封正使。

大洋的信风到了。赵文楷急着赶回去向朝廷汇报册封盛况和琉球人民对中国人民的友好情谊；同时他也惦念着故乡卧床不起的老母亲。前几届册封使，在琉球往往呆上一年才返归，赵文楷不到半年，就提出了归国要求。

金秋九月，赵文楷乘舟西渡了。中山国君臣和人民，从四面八方又涌向那霸港 赶来送行。“欢声载道 前所未有”。新国王尚温得知是年十一月十八日为赵母 70 寿辰，特代表君臣作词祝寿。加之，近半年来琉球群岛上风调雨顺，农作物大获丰收，琉球人民认为这也与这位尊敬的册封正使的廉风德行有关，更是感激不已。

## 英才早逝

又经过了 5 天 5 夜的惊涛骇浪，赵文楷终于踏上祖国的热土。但他万万想不到，刚登岸即接到朝廷着人送来的母亲已经谢世的消息。他恸哭了一场，哭他未能在母亲生前床前尽孝，死后也没能为她老人家扶柩送葬。痛苦是痛苦，但认为历经苦难的母亲，会谅解他这个儿子的，因为他将对母亲的爱奉献给了国家，奉献给了中琉人民的友好事业。他回故乡草草料理之后，即返京都。为了永远铭记中琉人民友情，他抓紧时间，将他在琉期间的诗作，整理成一部名为《槎上存稿》的诗集，为研究大清王朝这次外交活动提供了可贵资料。

嘉庆皇帝听了副使李墨庄对这次册封事迹的汇报，看了中山王要求表彰赵文楷的呈表，对于他亲点的状元这次东渡期间的高风亮节和册封任务的圆满完成，非常高兴。为了让赵文楷能挑起更重的担子，嘉庆帝决定让赵文楷先获得一些地方军政的管理经验。再三思索之后，下诏把这位得意的“天子门生”，“挂职下放”到山西雁平当了一名兵备道，先下去锻炼几年。赵文楷立即成行。到任后兢兢业业，事必躬亲。作为兵备道，既要辅佐布政使司、巡抚使司行政，又要理军备战，百事繁杂。他很想大干一番事业，但身体不行了。

琉球之行，严重地损害了赵文楷的健康。他出海虽正当壮

年，可海外归来之后，“心往往而悸，言笑异于他日”（《石柏山房存稿·汤序》），这是“风波危险，夺人神髓”所致，又不能得到很好的调养。旧疾加新劳，如雪上加霜。短短 3 年多时间，还没有等到嘉庆帝把他“上调”，这位才华横溢的状元郎，为国操劳，累死于兵备道任上，年仅 48 岁。

一代英才，就这样过早地离开了人间。

## 友 谊 长 存

赵文楷的文集虽传布于世，但他的事迹、他的精神更多的是留在人们的心里。既留在海内，更留在琉球这个海外的遥远之地。

访求和追寻先人在琉球的事迹，找出中琉人民友情的具体见证，这是赵文楷六世孙赵朴初的长期愿望。1955 年他出访日本，在座机自香港去东京飞经琉球时，曾赋诗抒发自己这种愿望：

星槎吾祖昔曾游，诗卷怀涛浩荡秋。  
百五十年无限事，飞鸿一瞬过琉球。

那时中日尚未建交，访问琉球还不可能。时隔 32 年之后，赵朴初先生的愿望才得以实现。

那是 1987 年 8 月，赵朴初先生于当月 25 日 从日本北海道的札幌乘机飞经东京至琉球（冲绳）首府那霸。当琉球人民得知前来的是当年册封正使赵文楷的嫡传后裔时，对他给予了特殊的热情欢迎：冲绳博物馆馆长大诚宗专门延请历史学家、原冲绳大学教授岛尻胜太郎，为赵朴初导观馆藏的赵文楷墨迹文物。内中有赵文楷当年手书唐朝诗人王维的《红豆》诗幅，赵文楷出于爱护红豆寓意中、琉人民要珍惜共同建立起来的友谊，故将王维诗

中第三句：“劝君多采撷”的“多”字，改成了“休”字。赵朴初对介山公这种维护中、琉友好关系的深情厚谊，十分敬佩，于是自己也有感而发道：

挥毫落纸想当时，有意抹涂摩诘诗。

“多”字何如“休”字好，长留红豆写相思。

赵朴初还在琉球（冲绳）访问了伊江氏园林，瞻仰了先人介山公石壁题刻，琉球人民对当年的外交使臣的这些题刻文物十分珍惜，已列为国家的文化财富加以妥善保护；参观了中山国王尚温在世时所辟的“识名园”及园中的“育德泉”，见到介山公为园、泉所作的题写碑刻。使赵朴初这位访古寻亲者感到惊奇的是，为他这位介山公后代游园导览的年轻人，竟是当年园主——中山王尚温的后代。两国人民当年建立起的友谊，后继有人矣！

冲绳博物馆上至馆长下到馆员，对这位册封正使后人热情友好的接待，以及岛尻教授对介山公事迹论述之详尽，表现出中山国的后代们，对介山公赵文楷怀念的感情之深，崇敬之久。赵朴初激动不已，诗兴大发：

难得残碑供拓本，更从沧海觅遗珠。

携归不作传家宝，好作亲邻万代图。

强识博闻惊学业，吾家旧事叙能详。

从知美意无穷已，携手同行岁月长。

赵朴初在琉球写下了不少诗章，同时他还写下了这样一段观感：

介山公持节中山，以清廉著称，当时举国上下，咸饮其德行，怀念不已。余闻之深有感焉！前人之德泽流及后世，虽隔百八十余年，世殊事异，犹能唤起两国人民亲戚、兄弟之感情，吾人生于今之世，有志于友好和平事业者，可不勉欤？！

为了让故乡父老了解到今天的琉球人民对介山公的深厚情谊，1990年9月，赵朴初在“启程作故乡之游”的前一天，抄录了介山公出使琉球的部分史料和他自己“昔年琉球所作诗”，携回故乡安徽太湖，极其珍重地献给了故乡人民。今天，这批饱含深情、凝聚友谊的历史和艺术珍品，已被太湖人民作为一种教育后人的“传家宝”妥善收藏在太湖县文物管理所内。

（本文作者是安徽省博物馆副馆长、研究员）